

[Hâd 11/19] bir top luluğunu izleyordu.

Yolundan döndüren, onda eğriliğe dayan ve aynı zamanda akıreti inkar eden”  
din bağışdan tamamen sıyrılmış bulunuyorlardı. Bu konuda onlar, “Allah’ın  
yot, onun “dur” dediği yerde durmayarak geçidi zan ve şüphelein etkisiyle  
emirlerini kırıklısızdı,serratın bıryukalarını ve koyduğunu similari öne mesme-i  
vazifelei terk ediyor, dinin namaz kılmak ve yasaklärda kâgim mak titrişinden  
için bir takim kimseler gördülm. Bundan, İslâm’ın ibadet olarak ongorduğu  
[2] İmdi ben, akran ve emsallerinden zeka ve anlayışça istin olduguuna

20

15

nezih ashâbi ma rahmet etmesini, onları esenlikte kılmasını dilez.

ev halâkına, doğru yolun klavuzu ve kararlığı aydınlatan mesâle dumundaki  
İnsanlara en hâyâtîsı Peygamberimiz Muhammed Mustafa’ya, onun teremiz  
iştimedigi ve hâcibîr insanın hatırına gâlemeyen” nimedere laştırmasını isteri.  
netinjin nimetine kavuştuktan sonra, “hâcibîr gözün gârmedigi, hâcibîr kulağına  
lere kavuşturmاسىنى نىزاز ئەدىز. ملاھىر ئەھسەن دەھسەن kurutulup Firdavs cen-  
hayal oktaruntun zîvesine laşsamadığı o muduluk, sevinc, nimet ve neseye biz-  
dan gözüñümizde, idâk merdivenlerini, yüceliklerimin gök altunda kaldığı,  
eylimesini; kendî nebi ve vellîrine var ettiğî muduluge erişirimesini; dünyâ-  
yeğleyenlerden; battı battı olarak görüp ondan gekinip sakınmayı seçenlerden  
raflıkarindan esirgemeşimi; hâkki hâk olarak gören ve ona uyup onu izlemeyi  
narak, üzermizde hidâyete nürlarını sakınmasımı; bîzlerî sapıklık ve günahım ka-  
[1] Allah’tan, her sonu kûstatan cebâline ve her gâveyî aşan keremîne sığdı-

10

5

## Rahman Rahîm olan Allah’ın adıyla

ten obürünne gecmenin deñlik ve budalak oldugunu farkina bille varmadilar.  
zarafet gosterisi ve batli taklit emenin bit gizelik oldugunu sanarak bit taklit-  
kultur akidesini benimserek onlara hos gorundi. Hakki taklitten aritmanin  
ustunde gormek ve atalarinin diniyel yetimiyip onu kigimsemeke suretiyle  
almak ve onlari izinden gitmek; kendilerini halk yiginalarinin telakkilerinin  
yapilarina uygun dusunce, kendilerini kabule yapiltiler topulugunda yer  
[5] Oncek filozoflarin inanci, bu anlatilanlar duyan [islam filozoflarini]

20

lunda bili naklettiler.

olusturulmus kanular ve aldatci hilelerden ibaret olduguna inandiklarini yo-  
etikde, din ve mezheplerin aritilarini kabule yanasmadiklarina, bulutin  
olgun aka ve birgok fazilet sahip olmakla birlikte, seriatlar ve inanci inkar  
basiklarina baskin geldiklerini abartarak ultimalardir. Ular, bu filozoflara,  
ni; istin zeka ve anlayisa sahip olduklari icin gizli meseleri ortaya gitarmada  
gizelligini; geometri, matematik, fizik ve metrafizik hakkindaki bilgilerinin inceligi-  
ve bu sebeple saptanardan bit grubun, onlari akl giclerini; yontemlerinin  
Aristotels ve benzeti onemli isimleri duymus olmalar; bu filozoflar izleyen  
[4] Ularin inkara sapmalariin esas kaynagi Sokrat, Hipokrat, Flitrus,

15

ve serap partisi gibi aldatci halere kannadan baska bit dayanaklar yoktu.  
dan gikaran suphenin yol acagi surgmeden kaynaklanan teorik arasturmadan  
ve keyif gorus sahibi bir grup teorisinde oldugu gibi, onlari da, dogru yol-  
da ayin youl izlemislerdir. Din ve mezhepleri izerinde arasturma yapan bidat  
Hristyanlari gocukları islam dininin disinda yesismisler, babalar ve atalar  
alişkanliktan kaynakdan taklitten baska bit dayanagi yoktu. Zira Yahudi ve  
[3] Oysa bulutin inkarlari -Yahudi ve Hristyanlari gibi-, duyum ve

10

5

ların Allah'a inandıkları, Peygamberleri tasdik ettilerini içice anlaşılmış olsun. Filozofları, sıriatı inkâr ettilerini yoluندaki ifiradan uzak oldukları ve bunun içinde varsin. Böylece kendilerine benzemeğe istedileri büyük ve onde gelen ni sanan kimesenin bu özennisi engelemezi ve kendilerini zehâsim bittakıldı olarak künfütle donanmanın, kendilerini gizlilikini gösterdiği- 20 acemilere sayılmalıydı işte de yolkur. Ve yine bu sayede, düşüncüler nezdinde bulaların, sadece zararlı şeytanlar zümresinden ve kafası ters gırışlı çok az bir kesişim dısında hiç kimese inkâr etmiş degilidir. Zaten ilke dısındakı ayrıntıları işgiliyor. Ayrıca bu ilki temel ilkeyi, kafası karışık ve işe mucizelerde desteklenen Peygamberlerin gönderiliş amaci olan bu ilki temel halinde oldukları, bu takdirde zindikat gırısını. Oraya gitken gırıs ayrıntıları iman konusunda onckeği ve sonrakı bütünü onemli şahsiyetlerin gırıs birliği onların öğretilerinin olduğu sekilliyle hikâyesi budur. Ta ki, Allah'a ve ahirete ve gırısların temâyiž eden zeki kimeseleri ibret olmasının sağlaması. İste 15 akı basımdakiler içim aynı konusu olan öğretilerinin içi yüzünü ve tehlükeleri- türün türasız ve gırısların gelisiğe olduklarıarak reddetmek; gerçekte yazmayı bit gören bildiğim. Amacım, oncke filozofları, metrafizigelişkin inancı-[7] Bu kâlin kafalların nabzının ahmaklıkla çarpışımı gırısını bu kitabı de selâmete, saçı bakmakthan dâha yakındır.

rek zarif gırısme sevdası yoktur! Budalalık kuruluşa, keskin zekâdan; körlik kırıcı gûkura düşmekten uzaktır. Çünkü onların mayasında, sapıklarla benzeyen herhangi bir bilgi ve arastırma dayanamaksızın battı tasdike koşan kimesenin seviyesinden dâha düşük hangi seviye olabilir? Halleri en budalası биле bu onur [6] Allah'ın yaratığı su almede, gelenekse olarak inandığı hakiki birakıp

Bu temel ilkeleşden sonra aynınlarda hatta da dinsizlikte, bu konuda ayakları  
kayarak hem doğru yoldan sapıklarını hem de sapıraklıları görülsün. Şimdi biz  
onları un hayal ettiğimiz ve geçerizlerini sağla gıkaracak ve bulularını hepse-  
ni bir takim abartmalarдан ibaret olup arkalarında hıçbir şeyin bulunmadığını  
ortaya koymağız. Gerçekleştirmeyi mümkün adımları şeylerin ortaya konmasında  
başarının sahibi yüce Allah'tır.

[8] Şimdi, bu eserde ele alınacak olan görüşlerin ifade eden mukaddimelelerle  
kitaba başlayalım.

bu kişi kisītinin nakkı doğrultusunda redetmekle yetinerek ḡemiz bilinmeli dir. 25  
 yaylm̄asına bağı olarak sözün de uzayıp gitmemesi içim, filozofların öğretülerini  
 ḡerisi kılmaç içim uzun uzadıya düşüntümeyle ihtiyac yoktur. Öğretülerin göğe-  
 benimsenmeyeip terk ettilerinin ḡecersizliginde süphe olmadıgından, buların ge-  
 secip doğru bulduklarını görüslerin ḡecersiz kılmaça yetinerek. Çünkü oulaların  
 ve Ibn Sînâdır. O halde biz, bu kisisinin, sapıklıkta reislerinin öğretisinden  
 filozofları aristoteli [Aristoteles] en iyi nakledip incleyen Ebî Nasîr el-Fârâbi  
 mıs, hatta bu husus kendî aralarında ayrı bir tartışmaya yol açmısır. İslâm  
 yorum gerekircek derecede bozulma ve değilsmeye ullaşmaktan kurtulamaz-  
 [11] Ayrca Aristoteles'in eserlerinin çevrelenenlerin tercihlerini de açıklama ve

düşmezlerdi.

larası dayanıyordu olsaydı, matematikte oldugu gibi bu konuda da görüs ayırtligıma  
 şayet oulaların metafizik hakkindakı bilgileri rahmından arındırılmış kesīin kanti-  
 akulluların aldatarak ikna ettilerinin oulalar tarafından da bilinmesini saglamaktır.  
 matik ve mantık ilimlerinin yardımıyla kavradılamaya galistikdarının, boyalıce kit-  
 mine dayandığından, metafizik hakkindakı bilgilerinin doğruluğunu ise mate-  
 dirilmesi olduguunu, yargılarıtının inceleme ve kesīin bilgiye degil, zan ve râ-  
 [10] Bu hikâyeyi nakletmemizin sebebi, öğretülerinin tutarsız ve temellen-  
 15

gök dosttu" demijit.

ozur dileyerek "Fâlatun da dosr, hakikat de dosttu, fakat hakikat ondan daha  
 bıyla sultan hocasına karşı ḡikmis; fakat hocasına olan muhalafeinden dolayı-  
 Aristoteles'tir. Aristoteles, kendisinden öncekiere hatta Fâlatun el-Lâhi laka-  
 lâmi's ve filozofların temel düşüncelerine en yakın görüslerini secmisiştir. O kişi  
 o, felsefi ilimlerin stradżenine koyup sistemleştiirmi's, gerek siz ayrintilarдан ayık-  
 düşünce sistemindeki gelis̄kiyi ortaya koymakla yetinelim. Zira iddialarla ḡore  
 biz oularmız onde geleni "Mutak Filozof" ve "Mülâlim-i Evvel" diye bilinenin  
 tartışmaları ḡok, görüsleri yaygin, yonetimlerini ise faraklı ve gelis̄iktir. O halde  
 riyâla sultamak uzun süre. Çünkü oulaların temellenen ilimlerin yaklasımları ve  
 [9] Bilinmesi gerekir ki, filozoflar aristondakı görüs ayırtıklarını ayırtla-

### [Birinci] Mukaddime

görüşleri gibi.

[14] İkinci kisim, [filozofların] diniin ilkeleiyile sala gatusmayan ve peygam- berlerin -Allah'ın rahmeti izetlerine olsun- doğrudanlığı eylerle zorunlu bir ilgisini bulumayan konular üzünerine yapıkların tarzımlardan ibaretir. Mesela, onların "Ay tutulması, Ay işığı" ten Çin'e ten alındığında, yerkürenin Çin'e le- Ay arasına gitmesi sonucu Ay'ın işığından kurtulması olayıdır. [Yani] yer yuvar- laktır ve çok onu her Yandan kuşatmısınız. Ay yerin gölgelerine rastlayınca Çin'e işiginden yoksun kalır" şeklindeki gorüşleri ile "Çin'e tutulmasının anlamı, Ay'ın, bakın kimse ile Çin'e arasına gitmesi demekti; bu işe Ay ile Çin'e in- ayını zamanda iki düşümde (ukdeteyin) birleşmesiyle gerçekleşir" şeklindeki

[13] Bizi bu kısma ilişkini görüşlerin geçerisiz kılınmak içiin ayrıntılara inmeye-  
ceğiz. Çünkü „kendi kendine var olma“ anlamı üzerinde görüş birliği varsa, o  
zaman cevher tərimi bu bağlamda değil, sizlik bağlamında tutusılır. Şayet siz-  
lik bu kullanıma izin veriyorsa, yani kullanımı seriatca cəvaz verilip verilmədiyi  
fikr bəhislerinde aranır. Zira [Allah'a isnat edilən] isimlərin haram və mübah  
olulsular, nəslərin zəhiplerinin delalətiyle nülässilir. Belki de sen "Bu messeləyi  
kələmçilər sıfardar konusunda ənənəvişlər, fakihler isə fikr ilmında bundan söz  
etmemişlerdir" diyecəksin. Fakat meselərin hakikatini [terimləri] kullahınma da-  
kəzəkənləklərlə karşıtlıma məlisin. Olyeyse konulduğunuz ildə ortışen bir  
lafları [Allah'a isnadın] cəzə olup olmadığını arşutmaనı, filərdən herhangi  
birini [O'na isnadın] cəvəzini arşutmak giblə oldugunu ənləməs olmaları.

alma mīslar dū.

[12] Filozofatla diğer [kelam] türkaları arasındaki görüşleri ayrılmışın üç kisim oldugu bilinmektedir. Birinci kisimda tartsıma, filozofların cevheri "bir konu- da (mevzu) olmayan, yani kendini kendine var olan, var olmak içiin başkasına İhiyacı bulunmayan varlık" şeklinde yorumlayarak elemiin yine Yaraticisi na "cevher" demeleri örneğinde oldugu gibi, sadecce terminolojide dayanmaktadır. Halbuki onlar cevheri, hasimlarinin anladığı şekilde "yer kaplayan" olarak

Ukini Mukaddime

geçerisiz kılmanın yolu açılmış olur.

[18] Biz deriz ki: Bu fazla kismanın hadisi olduğu doğrulanmamıştır, dolayrı-  
tırınlıkla kılmanın şartı bu gibi şeyleşse, o zaman mülhîde şeriatı kolayca  
derecesine ulaşamışlardır. Mülhîdeti en çok sevindiren şey, şeriatı savunan  
len nice açık nasılar vardır ki, [açık olmalarına rağmen] tevîlin safladığı açıklik  
üzerrinde demagogji yapmakтан daha kolaydır. Nitelikim akıl delillerle tevîl edi-  
ki, fazla kisman sahibi bile olsa onu tevîl etmeye, doğruluğu kesin olan meselleler  
suya nakdedenin yalnızlanması gerektir; doğruların bizim zikrettiğimizdir. Kaldı-  
[18] Biz deriz ki: Bu fazla kismanın hadisi olduğu doğrulanmamıştır, dolayrı-

olayının tecelli ile gerçekleştiğini göstermektedir.

oşey O'na boyun eğer," dediği şeklinde bir tıvâyet bulumakta, bu da tutulma  
lîse ki: Hadisin sonunda Hz. Peygamber'in "Fakat Allah bir şeye tecelli ederse  
mîstehab olarak namaz kılmanın emredilmesi nîcîn yadrigânsın?" şayet deni-  
tarakken ve doğrulken namaz kılmayı emretemekte dir. O halde tutulma olayında  
geldiğinde namaz kılınması emredilmektedir. Zaten şeriat, oğleyin, Güneş ba-  
hayatıyla ilgisi mim bulumadığı vurgulanmaktadır bir kimse ni olimi veya  
Günükü hadiste, sadecce Ay ve Güneş tutulmalarının bir kimse ni olimi veya  
[17] Biz deriz ki: Bu hadisin onlarin dedikteriyile gelisen bir yan yoktur.

bıyurmusmuştur. Bu hadisi onlarin dedikteriyile nasıl bağdadır?"  
ve Ay Allah'ın ayederinden ki ayettir; bir kimse ni olimi ve hayatı içen tutul-  
mazlar. Tutulduklarını görürseniz, hemen Allah'ı zikre ve namaza koyulun."<sup>2</sup>  
[16] Denilişte ki: Allah rahmet etsin ve selâmete kılın, Restâullah, "Güneş  
yukarıda, Nitelikim "Aklli dîşman cahil dostan daha iyidir." denilişti.

kenâdî yonremiyile şeriat zarar vermek isteyenin ona vereceği zarardan daha bü-  
şeriatın ongörmeliği bir yonremle şeriatı yarâma kalkısanın ona verdiği zarar,  
diğinde, sözkonusu kimse kenâdî bilgisinden değil, şeriatın şüphe eder. Halbuki  
leleri yi bilen ve dedikterini inceleyen kimseye "Bu cariin şeriatı aykurdur." denili-  
tutulmasının vakitini ve siirtesini sebepletiye birlikte haber vererek kader bu mese-  
yer burakmayan geometri ve matematiğin kantitarâ dayanmaktadır. Ay ve Güneş  
ve onu zâfâ üğratmamış olur. Zira [astronomye dâir] bu meselleler, hâlbüt şüpheyeye  
için tatsızmaya gitmişenin dîrinin gereği olduguunu sanırsas, dîne karısı suç işlemiş  
duruyacağız; günükü bu hâlbüt yarat saflaması. Kim ki bunu geçerisiz kılmak  
[15] Biz bu tür bilgilerein (fenn) geçerisiz kılınması üzerrinde ayrıntılı olarak

ortaya konulması gerekmektedir.

[20] Üçüncü kusim, alemin yaratilmisligi, Allah'in sıfatları ve cesetlerin/be- denlerin dilişine dari hikimler gibi dinin inancı esaslarına ilişkin tarzı malari içermektedir ki, filozoflar bunların hepsiini inkâr etmisielerdir. İşte başka konu- larada değil, onlarin bu ve benzeri konularakı öğrencilerimiz yanılıs oldugunu

[19] İste bu [gibi] meselleleri onlara tarzı marketan vazgeçti[ki], çünkü ki allem  
hakkinda rastırma, onun yaratılmış veya ezel olusunu izerinde yitirmektedir.  
Yaratılmışlığı sabit olunca iste kürse şeklinde, iste yayvana, iste altıgen veya  
sekizgen olsun, iddia ettiğeri gibi gök ve altındakiller iste on üç, iste daha az  
veya daha çok tabakadan ouşusun fark etmez. Bu konular izerinde durmazın,  
ülahiyat bahisleriyle olan ligisi, tipki soğanın kaç katı, narin kaç tanesı bulun-  
dugu konusu izerinde durmak gibidir. Amac, nasıl ouşsa olsun, elemiñ sadice

[21] Bilinmelidir ki, amaç Filozoflar hakkında iyimser olan ve yon temle-  
rinin çelişkisiz olduğunu sananları, onları tuarsızlıklarının çeşitli yönlerini  
açıklayanlarak uyarmaktır. Bunu iğin ben, bir tez ortaya atarak değil, sorğula-  
yarak ve redde derek onlara karşı çıkmaktır. Filozofları çeşitli şekillerde sıkıştır-  
arak kesinliği me inandıktan söyleti geçerisiz kılacaklarını; onları bazen Mu'tezile,  
bazen Kerramîyye, bazen de Vâkıfîyye mezheplerinden destek alarak sıkıştır-  
caklarını aleyhine tek bir mezhebe bağlı kalmayıp aksine bütün mezhepleri  
olarak onlara karşı olarak kullananacağını. Çünkü diğer mezhepler  
ayrıntıda bize ters düşseler de filozoflar dinin temel ilkelerine saldırmakta-  
dır. O halde bizler onlara karşı birleşmeliyiz, zira sıklınıtularında kin ve  
neftet ortadan kaldırır.

### Üçüncü Mukaddime

Dorduncu Mukaddime

[22] Filozofaların, delil getirmede zorlandıklarını bir probleme karışılısınıca aldatarak ikna etmek üzere başıvurduklarını hilelerden biri de şudur: Deler ki: „Metaphizik lümî, keskin zeka sahiplerinin bilie analayamayaçağı kadar karmaşık, kapalı ve içinden gizliyorlarmış bir lümidir. Bu problemlere cevap verecek bilgisiye, ancak öncelikle matematik ve mantık ilimlerini öğrenmeyeceğidir.“ Ünlara yâmemser yaklaşım kultürüni taklit eden bir kimse de onlarım öğrenemeye ile gitmiş bir probleme karışılısınıca der ki: „Filozofaların bilgilerini bulun götürmeyen kapasitelerdeki sınıphe yoktur; fakat matematik ilimlerini râhsî etmede gitmiş“ manutğu iyî bilmediğim için onu salılamak bana zor gelmektedir.” 5

[24] Evet, onların "Mantık" yi bilmek gerektir." şeklindeki görüşlerin doğrudur; ancak mantık filozoflara özgü bir şey değilidir. O sadece bizim kelimimizdir. "kitabını-nazır" adını verdiğimiz bir yontemdir. Fakat onlar bu lafı isteyen biri, mantık adını duydugu zaman onun, sadece filozofların bildiği, bazen de "medarikti-l-ukal" adıyla anarız. Kitakluların halde zeki görüşümek abartarak "mantık" şeklinde değilmiştirlerdir. Bazen biz onu "kitabılı-cedel", iminde "kitabını-nazır" adını verdiğimiz bir yontemdir. Fakat onlar bu lafı sadece bizim kelimicilerin bilmesi gereklidir. O sadece bizim kelimicilerin bilmesi gereklidir.

[25] Biz bu kavram kargasasıını ortadan kaldırınmak ve bu şartname hileyi kelimicilarnın ise bilmediği ilginc bir lilm oldugunu sanır.

[26] Fakat biz "medarikti-l-ukal"ı kitabın sonunda salamaya düşüneniz. metrafizig'e ilişkin bilgilereinde bunalıra umadıklarını izah edeceğiz.

Çünkü o, bu kitabın amacını anlamak için bir şeit durumundadır; şu var ki, yalnız bu külfeşten kurtulmasi içün onu [ele almayı] erteleyiniz. Filozofları ona ihtiyac duymanın nüfuzları da çokazdır. Bu yüzden ona ihtiyac duymasa reddettilerini meselerden herhangi birine ilişkin ifadelerimizi anlamaya anlaştılar. senin, oncelike filozofların mantık adını verdigi Mi'yarlı-l-lim kitabınu ezberle-

20

15

10

5

meye başlaması gerekmektedir.

- 30
- [27] İmdi, bu kitapta onların öğretilerinin gelişkili olduğunu ortaya koyma-  
ğımızı meseleleri söylemeye başlayalım. Bu lâzımi mesledeki:  
Birinci Mesele: Filozofların âlemîn ezelîliği hakkindakî öğretilerinin gürültü-  
tilmesi (ibâdî) izerine.  
İkinci Mesele: Onların âlemîn ebedîliği hakkindakî öğretilerinin gürültü-  
mesi izerine.  
Üçüncü Mesele: Onların Allah'ın âlemîn yaratıcısı ve âlemîn de O'nun eseri  
olduğu yolundaki gürültülerinin aldatmaca olduğunu açıklaması izerine.  
Dördüncü Mesele: Onların Allah'ın varlığıni ispat etme konusunda âciz birak-  
mağımıza inanmakla birlikte onların Allah'ın [yani Allah'ın] zâtının cis ve fasla  
yedinci Mesele: Onların Allah'ın varlığıni kandılama konusunda âciz birak-  
mağımıza inanmakla birlikte onların Allah'ın [yani Allah'ın] zâtının cis ve fasla  
bölünemeceğî yolundaki gürültülerinin gürültülmesi izerine.  
Sekizinci Mesele: Onların Allah'ın mahiyetisiz basit bir varlık olduğunu  
gürültülmeli gerektridirgenin açıklanması izerine.  
Onuncu Mesele: Sonsuz bir zamanın varlığına kabul etmenin Yaratıcı'nın  
birakılmaları izerine.  
Dokuzuncu Mesele: İlk Varlık'ın cisim olmadığını açıklama konusunda âciz  
gürültülmeli gürültülerinin gürültülmesi izerine.  
On ikinci Mesele: Onların İlk Varlık'ın kendî zâtını biliceğî hâkkindakî gó-  
ruşlerini ispat etme konusunda âciz birakılmaları izerine.  
On üçüncü Mesele: Onların İlk Varlık'ın cuiz iyâyâti bilimeyeceğî seklindeki  
rüşlerini ispat etme konusunda âciz birakılmaları izerine.  
On dördüncü Mesele: Onların İlk Varlık'ın iradeyle hareket ettiren amâcâla ilgili olarak anlat-  
ırındakı gürültülerin izerine.  
On beşinci Mesele: Onların göğün hâreket ettiren amâcâla İlgi olarak anlat-  
ırıldarının gürültülmesi izerine.

## MESLELERİN FİHRIŞTI

On Altınçıl Mesele: Onların göklerin nefesinin bütünü cuiz ileri biliceği yolun-

dakı gorüşlerinin gürültümesi üzere.

On Yedinci Mesele: Onların olağanüstüliklerin [yani mucizelerin] imkânı-

olduğu yolundaki gorüşlerinin gürültümesi üzere.

On Sekizinci Mesele: Onların insan nefesinin cism ve araz olmayıp kendi-

kendine var olan cevher oldugu yolundaki gorüşlerini üzere.

On Dokuzuncu Mesele: İnsانı nefesinin yok olmasına imkânı-

yolundaki gorüşlerini üzere.

Yirminci Mesele: Onların, cennet ve cehennemedekilerin cisimdeki cisimdeki iş-

elemeleri kabul etmeyecektir. Cesselerin yeniden dirilişini inkâr etmelerini in-

gürültülmeli üzere.

[28] İste filozofların metrafizik ve fiziké ilişkini bir kisim gelışik bilgilerinden

bu kitabın muhtevasını anlamak için gerekli olan manzıka bilgilerebi biz Mîyâru'l-  
dîr; dolayısıyla bu konuda öne mesenecek aykırı bir gorüşe rastanmaz. İnsâlât  
ibaretir. Mânatık ilimler ise kavramlar üzerinde düssümenin âleti durumunda-  
mak ve onları reddetmek anlamızdır. Zira o ilimler aritmetik ve geometriden  
anlamak istedigimiz bulardır. Matematik ilimlerine gelinice, onlara karşı gîk-  
-15

ilm kitabında anlatacağız.

olmadığı meselenin inclemeyi bir kez daha bırakıyorum. Dögündə basarılı kılan  
için sə anda bıd'atçıları kafır saymaya, bu konuda neyin doğrulue neyin doğrular  
selede onları kafır sayar. Bize gelince, sözün bu kitabın amaci disiña cikmaması  
dolayı [filozoflar] da kafır sayar. Tekfirden geciken kimse ise yalnız bu üç me-  
dile getirmiştir. İslam frakalarından bıd'atçıları kafır sayan bir kimse, bundan  
mesele disinda onlardan naklettiğimiz diger bütün seyleri İslami frakalar da  
rini Mu'tezile "tevekkilid" [nazariyesi] olarak ortaya koymustur. Bu üç  
bep ilə sebeplinin birbirini doğal olarak gerektiridigine dair Görüslə-  
gini inanmaları [gibi konular] Mu'tezile nin Görüşüne yakındır. Se-  
[579] Bu üç mesele disinda ilahi sıfatların yorumu, zat-sıfat birli-

15

apaklı bir küfürdir.

ettiklerine inanmış olsut ki bu, Müslümanlardan hıqbır grubun kabul etmediği  
anlatıklarını maslahat gerceği halkin analayabilecegi sekilde sembollerle ifade  
maz. Bulular inanın kimse Peggyambererin (s.a.s.) yalan söylediğinde, onları,  
[578] Bu üç mesele [hakkındaki Görüsləri] hıqbır sekilde İslam'a bağdas-

10

lancasına inkar etmeleridir.

"kusatma" seklindeki Görüsləridir. Üçüncüsü de onları cesetlerin diriliş top-  
likincisi, onları "Yüce Allah'ın ilmi bireysel olarak menyana gelen cuiz ileri"  
älemin ezeliliği meseleni ve onları bütün cəvherləri ezel sayan Görüsləridir.  
[577] Dertz ki: Üç meselenin keşinlikle kütufe düşmüsleridir. Birincisi,

5

olarak söyleyebilir misiniz?

Onları kafır olduguunu, onlar gibi inanmaları oldurmek gerectigini kezin-  
niz. Onları kafır olduguunu, onlar gibi inanmaları oldurmek gerectigini kezin-

[576] Biri çöküp dese ki: Siz, filozofların Görüslərinin ayrintılı olarak anlatı-